



PRD N° 009B

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition AgreementsBUREAU
VERITAS

CERTIFICATO DI APPROVAZIONE DEL SISTEMA DI QUALITÀ

CERTIFICATE OF QUALITY SYSTEM APPROVAL

N° CE-1370-PED-H-ROB 001-22-ITA

Bureau Veritas Italia SpA, agendo nell'ambito della notifica (numero dell'organismo notificato 1370), attesta che il sistema di qualità applicato dal fabbricante per la progettazione, la produzione, l'ispezione finale e le prove sull'attrezzatura a pressione/insieme identificata/o di seguito è stato esaminato secondo le prescrizioni del modulo H dell'allegato III della direttiva « Attrezzature a Pressione » n. 2014/68/UE ed è conforme alle disposizioni della stessa.

Bureau Veritas Italia SpA, acting within the scope of its notification (notified body number 1370), attests that the quality system operated by the manufacturer for design, manufacture, final product inspection and testing of the pressure equipment/assembly identified hereunder has been examined against the provisions of annex III, module H, of the Pressure Equipment Directive 2014/68/EU, and found to satisfy the provisions of the directive which apply to it.

Fabbricante (Nome) / Manufacturer (Name):	ROBUR S.p.A
Indirizzo / Address:	Viale Parigi, n° 4/6 24040, Verdellino, Italy
Nome - Marchio commerciale: Trading Name - Mark	ROBUR S.p.A
Descrizione dell'attrezzatura/insieme / Equipment/Assembly description:	Assembly
Identificazione delle attrezzature/insiemi (o elenco allegato ove necessario): Identification of equipment/assemblies concerned (or list on the back or attached where necessary)	GAS ABSORPTION HEAT PUMP (see second page for details)

Questo certificato scadrà il (gg/mm/aaaa):

16/10/2025

This certificate will expire on (dd/mm/yyyy)

L'approvazione è subordinata agli audit di sorveglianza, visite, prove e verifiche condotte da Bureau Veritas Italia SpA che ha stipulato un contratto con il fabbricante, in base alle disposizioni di tale contratto

The approval is conditional upon the surveillance audits, visits, tests and verifications to be carried out by the local Bureau Veritas entity that entered into a contract with the manufacturer, pursuant to the provisions of such contract.

Questo certificato è presunto nullo ed il fabbricante si farà esclusivo carico delle conseguenze del suo utilizzo, qualora questi non rispettasse gli impegni assunti nel sottoscrivere il contratto con Bureau Veritas Italia SpA con particolare riferimento a: (a) applicazione del sistema di qualità approvato, (b) conformità dell'attrezzatura/insieme con la sua documentazione tecnica e (c) l'ispezione finale e le prove sull'attrezzatura/insieme e, in generale, se il fabbricante non rispettasse uno qualsiasi degli obblighi imposti a suo carico dalla direttiva N° 2014/68/UE del 15 maggio 2014 così come trasposta nelle leggi nazionali applicabili.

This certificate shall be deemed to be void and the manufacturer shall alone bear any consequences pursuant to its use, where the manufacturer fails to, comply with its undertakings as per the agreement in respect of (a) implementation of the approved quality system and its inspection and tests on the final product, and generally where the manufacturer fails in particular to comply with any of the obligations under Directive No 2014/68/EU of 15 May 2014 as transposed in the applicable law(s).

Fatto a Made at	Il (gg/mm/aaaa) On (dd/mm/yyyy)	Approvato e Registrato in Approved and Recorded in	Firmato da Signed by	Firma autorizzata dall'Organismo Notificato N° 1370 Signature Authorized by Notified Body no 1370
Milan	17/10/2022	Italy	CARLO ALBERTO PANDOLFI	
Codice di Registrazione / Registration Code: 2022/002614/CE-1370-PED				

Il presente documento è soggetto ai termini delle Condizioni Generali di Vendita allegate al contratto firmato dal richiedente.

The present document is subject to the terms of General Conditions of Sale attached to the agreement signed by the applicant.

Il presente documento non può essere riprodotto, se non dal fabbricante nel rispetto delle disposizioni del contratto stipulato con Bureau Veritas Italia SpA.

The present document shall not be reproduced, except by the manufacturer in compliance with the provisions of the contract entered into between the local Bureau Veritas entity and the manufacturer.

N° CE-1370-PED-H-ROB 001-22-ITA

Elenco delle attrezzature/insiemi

List of the concerned equipment/assemblies

**GAS FIRED ABSORPTION CHILLER SEALED SYSTEM type GA
STANDARD and SPECIAL VERSION**

**GAS FIRED ABSORPTION CHILLER SEALED SYSTEM type GAHP
STANDARD and SPECIAL VERSION**



BUREAU VERITAS

PRD N° 009B

Signatáři dohod EA, IAF a ILAC o vzájemném uznávání

**OSVĚDČENÍ O SCHVÁLENÍ SYSTÉMU KVALITY
Č. CE-1370-PED-H-ROB 001-22-ITA**

BUREAU VERITAS ITALIA působící v rámci působnosti tohoto oznámení (oznámený subjekt číslo 1370) osvědčuje, že systém kvality provozovaný výrobcem pro konstrukci, výrobu, konečnou kontrolu a testování tlakového zařízení, které je identifikováno v tomto dokumentu, byl zkoumán v souladu s ustanoveními dodatku III, modul H, Směrnice o tlakovém zařízení č. 2014/68/EU, a zjistilo se, že splňuje příslušná ustanovení směrnice.

Výrobce (jméno): **ROBUR SPA**

Adresa: Viale Parigi, 4/6
24040 Verdellino, Itálie

Ochranná známka: **ROBUR S.p.A**

Popis zařízení: **Montážní celek**

Identifikace dotyčného zařízení
(v případě nutnosti v příloze): **PLYNOVÉ ABSORPČNÍ TEPELNÉ ČERPADLO
podrobnosti viz strana 2**

Toto osvědčení platí do: **16/10/2025**

Toto potvrzení platí na základě kontrolních auditů, testů a ověření provedených lokálním orgánem Bureau Veritas na základě ustanovení smlouvy uzavřené s výrobcem.

Toto osvědčení bude považováno za neplatné a výrobce sám ponese odpovědnost za důsledky jeho použití v případě, že výrobce nesplní své závazky na základě této smlouvy s ohledem na (a) implementaci schváleného systému kvality (b) kontroly a testy prováděné na konečném výrobku a obecně v těch případech, kdy výrobce konkrétně nesplní kteroukoliv ze svých povinností na základě směrnice č. 2014/68/EU z 15. května 2014 v souladu s tím, jak je uvedeno v platném zákoně (v platných zákonech).

Místo vyhotovení	Datum	Schváleno a registrováno v	Odpovědná osoba	Podpis autorizován oznámeným subjektem Č. 1370
Milán	17/10/2022	Itálie	CARLO ALBERTO PANDOLFI	Podpis a razítko
Registrační kód: 2022/002614/CE-1370-PED				

Razítko: Bureau Veritas Italia S.p.A. oznámený subjekt pod číslem 1370

Toto osvědčení se řídí všeobecnými podmínkami pro poskytování služeb, které jsou přiložené k této smlouvě a podepsané žadatelem.

Toto osvědčení smí kopírovat pouze výrobce v souladu s nařízeními smlouvy mezi místním orgánem Bureau Veritas a výrobcem.



Bureau Veritas Italia S.p.A. oznámený subjekt pod číslem 1370

BUREAU VERITAS

PRD N° 009B

Signatáři dohod EA, IAF a ILAC o vzájemném uznávání

č. CE-1370-PED-H-ROB 001-22-ITA

Seznam dotyčného zařízení

PLYNOVÝ ABSORPČNÍ CHLADIČ, UZAVŘENÝ SYSTÉM typ GA
STANDARDNÍ a SPECIÁLNÍ VERZE

PLYNOVÝ ABSORPČNÍ CHLADIČ, UZAVŘENÝ SYSTÉM typ GAHP
STANDARDNÍ a SPECIÁLNÍ VERZE

PŘEKLADATELSKÁ DOLOŽKA

Já, PhDr. Mgr. Mona Nechvátalová jsem provedla překladatelský úkon jako překladatel jmenovaný podle zákona č. 36/1967 Sb. rozhodnutím předsedy Krajského soudu v Brně, ze dne 16. dubna 1986, č.j. 286, pro jazyk český, anglický a německý, zapsaný v seznamu soudních tlumočnicků a soudních překladatelů vedeném Ministerstvem spravedlnosti ČR, v souladu s § 44 zákona č. 354/2019 Sb., o soudních tlumočnících a soudních překladatelích.

Stvrzuji, že překlad souhlasí s textem připojené listiny.

Úkon je zapsán v evidenci úkonů pod číslem: 6002/22

V Brně, dne 19. 12. 2022

PhDr. Mgr. Mona Nechvátalová



ABACK linguistic consulting spol. s r.o.



Rašínova 2, 602 00 Brno
tel.: +420 542 216 281-2
mobil: +420 603 701 628
aback@aback.cz
www.aback.cz